

# 浅谈高校课堂上德语语言教学方法

刘佳琪

(武汉东湖学院 湖北 武汉 430212)

**[摘要]**各大高校中进行课堂教学之际,往往会出现学生依赖老师的情况,特别是专业为语言类的学科。所以进行德语教学之际,极为关键的一点便是得对多元化教学方式加以利用。而今全球化趋势愈演愈烈,不管是国内抑或是国外的学者在研究该采取怎样的方式来实施德语教学方面的程度也越来越深。在大环境的驱使下,此篇文章主要分析进行德语教学之时所采用的具体方式,所研究的内容已当下国内以及国外对德语进行教学所运用的方式为主,同时也将针对性的改进策略进行了提出。

**[关键词]** 德语教学; 教学方法; 高校课堂教学

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-627X.2020.06.002

## 一、高校德语语言教学方法的必要性

### 1.1 全球化背景的推进作用

全世界内都在发展全球化,因此也让不同的国家彼此在资本以及人才方面的交流变得更为深入,同时也让语言有了更好的发展。人和人之间最为根本的沟通工具就是彼此言语交流,因此全球化的态势,也让语言文化有了更快更好的传播。按照相关的统计数据能够看出,中国不少人都在对英语进行学习,不过在不同的高校当中,德语却并非一个广受关注的语种。德国一直都跟中国质检有十分密切的合作,而要想让全球化发展速度更快,同时也让我国在国际贸易方面有长足发展,让学生能够熟练掌握德语,势在必行。

### 1.2 高校综合能力提升的必要性

就高校本身而言,其不单单能够对学生所具备的综合素质进行培养,也能够对其能力进行培养,因此高校中开设的各类课程,所拥有的师资力量,学习的环境均能够对学生最终的学习效果造成影响,同时也能够使之能力得到提高。而学生自身具备更为强大的实力,也能够让学校具备更高的综合水准。在高校中,不仅会有一些基础课程,同时也会有各类语言的课程。德国不管是在教育理念抑或是水准方面均位列世界领先地位,因此属于不少高校学习的对象。高校同样能够对学生拥有的德语水平进行培养,进而让自身所倡导的一些对外交流项目有更好的发展,使之综合能力得到相应提高。

### 1.3 德语语言的独特性

跟英语不同的是,德语中的相关单词并无音标存在,进行发音时,主要根据相关发音规则来进行,同时也有部分比较特别的发音存在。就句式而言,德语种类繁多。在德语中,其名词主要存在四格变化,当人称抑或是时态存在差异之际,动词就会出现相应的改变,形容词方面则在词尾位置有变化存在。所以要想将德语学好并不简单。在进行教学之际,高校所运用的教学方式同样需要区别于别的语言,通过趣味性的方式来让学生学习之际不再觉得枯燥,同时提升其学习兴趣,最终让学生学习所产生的效果变得更好。

## 二、德语语言的教学现状

从经济方面看,德国相对而言比较发达,而且具备十分浓郁的文化底蕴,故而其所拥有的教育环境十分优秀。因此不少人均想要通过对德语进行学习,从而去德国深造抑或是工作,此种情况在中国特别明显。中国不少大学生都会将选修的课程定为德语,也有不少已经毕业,步入工作当中的人同样在学习德语。所以,这些变化使得中国在德语教育上存在不小挑战。在中国,德语不具备太大的市场,而且学校也不是很重视这一块的教育,所拥有的教学资源同样存在不足。部分高校并未对德语专业进行开设,更有甚者,连相关资料都不多。尽管市场当中有一些能够培训德语的场所,可是不管是教学抑或是老师所拥有的专业技能,均无法满足学习所需。因此,课堂以及教室当中老师所实施的教授,就会让学生极为依赖。

## 三、如何在高校有效进行德语教学

因为各大高校校园当中不管是设备抑或是德语方面的老师都不够充足,因此高

校当中的学生在对德语进行学习之际,往往主要集中在课堂之上。而具体能够学习到多少有用的东西,不仅跟老师所具备的教学水准有关,同时也跟学生自身拥有的接受能力有关。

第一,在教授德语之际,需要对教学活动进行相关设计,必须对所有学生所拥有的接受能力进行考量,比方说了解其拥有怎样的性格特点以及具备怎样的知识水平,同时深层次的研究学习氛围是否有利于学习,通过此种了解,将一些教学方案跟具体的教学融为一体,从而让学生能够更快更好的了解知识,深层次的拓展其知识。

第二,在学生展开相关思考之际,老师不应该充当“保姆”的角色,而是需要进行适当的引导,然后让学生能够自主思考,拥有自身独特的思维模式。在进行各式各样的教学之际,首要的一点就是将学生当成中心,一方面需要对理论方面的知识进行管束,另一方面也要可以发散思维,让其能够习惯不同语境之下的思维模式。

第三,要想让学生在学德语之际具备更大的兴趣,极为关键的一个方式便是老师所采用的教学方式,一定要极具特色,能够对学生形成吸引力。进行备课之际,需要对学生所拥有的能力以及水平加以考量,同时将德语特有的文化融入教学过程当中,也需要采用因材施教的方式,这样有助于让大学生形成正确的价值观。所以,在进行教学之际,让学生能够身处一个十分美好的学习环境当中极有必要,如此一来,能够让将学生的主动性全方位发挥出来。由于我国高校在对德语进行教学之际,其教学条件受限,故而时至今日主要的方式依旧为课堂教学,不过老师也可以通过各式各样的方式进行创新,让学生能够学道一些生活中的内容。课堂教学不止可以进行讲授,也能够进行互动,通过情景模拟之类的方式同样能够实施具体的教学。同时,可将多媒体所带来的优点完美的融入教学当中,从而产生意想不到的教学效果。

## 四、结语

从语言结构方面来看,德语十分严谨,因此也是当今世上所有语言当中在科技类著作里最为合适的一种语言。同时,德国拥有十分先进的化工业以及机械制造业,不少喜欢科技方面的人才,都对德国一些大学十分向往。不仅如此,德国在经贸方面同样不可小觑,已经跟全球范围内不少国家之间形成合作关系。所以,学习德语不仅有利于学习,同时对于大家将来的工作同样有利,故而必须注重此方面的教育。

## 参考文献

[1] 施阳阳. 浅谈高校课堂上德语语言教学方法[J]. 佳木斯职业学院学报, 2018(11): 361+363.

[2] 韩岳. 浅谈课堂上德语语言教学方法[J]. 科技信息, 2012(31): 336.

## 作者简介:

刘佳琪(1998-),女,湖北,襄阳,武汉东湖学院,研究方向:德语,学位:本科,职务职称:学生,指导老师:许宽华。

# 大学英语翻译教学翻转课堂模式研究

于彩霞

(包头医学院人文与外语学院 内蒙古 包头 014060)

**[摘要]**在大学英语翻译教学中翻转课堂模式的运用,能够突破传统教学模式中的限制和束缚,紧跟时代发展脚步,践行教育改革理念。同时这种教学模式也能摆脱时间和空间的限制,翻译学习不仅局限在课堂中,学生能够更好地发挥自身能动性,有利于个性化教学的实现以及教学效率的提高。而教师在实际教学中应积极进行理念和方法的转变,使大学英语翻译教学获得更好的效果。

**[关键词]** 大学英语; 翻译教学; 翻转课堂; 应用策略

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-627X.2020.06.003

## 引言

现阶段国家越来越重视现有的翻转课堂教学模式在英语翻译中的应用工作。为了进一步提升大学英语翻译教学质量,可以有效的利用翻转课堂模式将大学英语翻译教学效率提升,改变传统教育教学方式,增强教师与学生之间、学生与学生之间的互动性,突破时空限制,拓展教育教学,增加学生的思考时间,以探究式的学习模式帮助学生提升自我的沟通和表达能力,巩固与拓展语言知识技能,为下一阶段的学习奠定基础,且提升学生的自主性和独立性,最大限度的满足了学生的教育需求。

### 1 翻转课堂模式实施具有较现实意义

在大学英语翻译教学过程中实施翻转课堂模式,就是在教学过程中开展先学后教的教学手段,在课前利用信息技术让学生进行自主学习与思考,而课堂教学期

间则将知识应用与探究作为教学关键。在这一过程中,学生在课前预习即将要学习的内容时,何以依据自身学习能力自行选择视频播放次数,而有疑问的地方学生则可以进行标记、记录,课堂之上向教师提出问题,抑或直接在网络上与教师进行交流与互动,从而真正实现针对性备课与预习。而课堂之上教师则可以为学生答疑解惑、组织学生合作探究,这不仅能够促进师生互动与交流,还能进一步提升课堂活跃度,促进英语翻译教学活动的顺利开展。此外,翻转课堂的应用也可以有效解决课时数不足的问题。学生在课前利用教师制作的微课和其他科技手段进行自主学习,课堂上教师就可以直接有针对性的解决学生的具体问题,提高了课堂的效率。

### 2 大学英语翻译教学中存在的主要问题

#### 2.1 教学相对不足

一方面,在大学英语教学中,总课时相对教学内容容量不足,在有限的课时数